



Bezirksgemeinschaft Pustertal  
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria  
Comunità Comprensoriala Val de Puster



# INIER INCÖ INDOMAN

Stüde Assistënza a ciasa



## IMPRESSUM

Editur  
Comunité Comprensoriala Val de Puster - Sorvisc soziai  
[www.bezirksgemeinschaftpustertal.it](http://www.bezirksgemeinschaftpustertal.it)  
Direziun Sorvisc soziai Tel. 0474/412920

Realisaziun dl stüde  
Ulrike Egger, Ingrid Spitaler

Redaziun dla documentaziun  
Patrick Psenner, Marcello Cont, Gebhard Mair

Traduziun  
Antonia Castlunger

Ma 2019

# STÜDE L'ASSISTENZA A CIASA

Le sorvisc de Assistënza a ciasa dla Comunité Comprensoriala Val de Puster acompagnëia da tröc agn incá porsones che á debojëgn de assistënza y ti dá sostëgn ala jënt por fá na vita autonoma le plü poscibl te so ambiënt conesciü. I mudamënc tla sozieté d'al dedaincö se damana n adatamënt costant y flessibl dl sorvisc y les variaziuns demografiches che an pó se aspeté, mët les/i colaboradësses/us dan de nöies y gran desfides.

Por ester bogn da realisé döt chësc y por ti gní adincuntra ales ghiranzes dla situaziun soziaia y ai debojëgns, sides dles porsones acompagnades co ince dles/di colaboradësses/us á i Sorvisc soziai dla Comunité Comprensoriala Val de Puster lascé fá n stüde.

## Obietifs dl stüde

Valutaziun dl'ativité dl sorvisc de Assistënza a ciasa dal 2010 al 2018

Anuzamënt di resultac y dles conescënzes nöies sciöche meso de planificaziun

## Contignüs dl stüde

01. Svilup dl'Assistënza a ciasa 2010 – 2018
02. Resultac dla inrescida a nivel de organizaziun
03. Resultac dla inrescida tl ciamp operatíf
04. Svilup demografich 2018 – 2030 – 2036
05. Dagní Assistënza a ciasa
06. I gnun plü vedli!

# O | SVILUP ASSISTENZA A CIASA

Ores	2010	2014	2018
	111.346	107.452	108.202

Dal 2010 al 2018 é le numer dles ores fates restades plü o manco anfat.

Ores partides sö	50 %	assistënza söl post
	20 %	assistënza ti zëntri dl de
	30 %	organisaziun sorvisc Assistënza a ciasa

Dal 2010 al 2018 é sté püc mudamënc tla distribuziun dles ores fates.

Grup spezifich	70 %	porsones cun bojëgns de cura zënza maraties particulares
	20 %	porsones cun bojëgns de cura cun maraties acutes
	10 %	porsones cun bojëgns particulars

L'assistënza a porsones danter i 60 y 69 agn é jüda jö dl 50% ti ultims 9 agn, deperpo che chëra por la jënt sura i 75 agn é aumentada dër tlermënter.

Dal 2010 al 2018 é le numer dles porsones cun maraties acutes chersciüda te na manira costanta.

Personal Assistënza a ciasa	Ann	Unités de personal*	Numer Assistis	Tle de assistënza Assistis-Personal
	2002	55	500	9,1
	2010	61,5	721	11,7
	2018	64,7	892	13,8

  

Eté dl Personal	Agn	Cuota
	26-35	16,5 %
	35-50	40,7 %
	über 50	42,8 %

  

Assunziuns		Tëmp plëgn 100%
	36,5 %	Tëmp parzial 75 %
	29,5 %	Tëmp parzial fina 60 %
	34,0 %	
	82,5 %	posc de rode/a tëmp indeterminé
	17,5 %	assunziun provisorä

  

Familia		dl personal á mituns
	72,0 %	dl personal ti fej le guern a familiars
	23,0 %	

  

Cualificaziun		cualificaziun specifichä dla profesciun
	83,8 %	d'atres cualificaziuns soziales
	16,2 %	

\*Personal = Posc a tëmp plëgn

## 02 RESULTAC ORGANISAZIUN

### Inrescida Colaboradësses/us Organisations

Al é gnü fat intervistes cualitatives cun les coordinadësses dl sorvisc Assistënza a ciasa ti 4 Raiuns soziai sciöche ince cun la porsona de referimënt dla Portina por l'assistënza y cura da Bornech. Les intervistes é gnüdes fates, jon do a n fi de orientamënt.

Les afermaziuns plü sovëntes

- Le sorvisc Assistënza a ciasa é bun assiguré tla rëi di sorvisc spezialisá.
- Les prestaziuns pitades é complessivamënter bones y dër bones, i assistis é contënc.
- Les/l colaboradësses/us é flessibl y laora te na manira dër profesionala, ince canche ara se trata da ti gní adincuntra a de gran ghiranzes.
- La minunga ti confrunc dl assistënza a ciasa s'á mioré y chi che l'adora ne se fej nia plü tan de scrupui da damané do le sorvisc.
- Al vá debojëgn de assistënza sön deplü ores y de sostëgn da sëra y de nôt.
- Les porsones cun bojëgn de assistënza che vëgn a ciasa do ester stades te spitol, adora n gran aiüt da se fá le guern a ciasa. An adora na standardisaziun dla prozedöra.
- Le numer dles porsones sores che adora guern vá sö y le laur che pësa sön le personal vëgn dër gran, deache al mancia le sostëgn de familiars.
- La cualité dla colaboraziun cun les porsones privates che fej la cura é dër desvalia. Gonot se sinteres lasciades sores y é suraciariades.
- Les ghiranzes devers les colaboradësses vëgn tres maius: ares mëss sburlé vacanzes y fá ores surafora.
- Les/l colaboradësses/us se aspeta n mioramënt dl status dl cheder profesional y vacanzes por palsé a nivel psichich y fisich.

## 03 RESULTAC CIAMP OPERATIF

### Inrescida Colaboradësses/us Ciamp operatif

Por l'inrescida di dac tl ciamp operatif é gnü lauré fora n chestionar cun 24 domandes. Dales/Dai 93 colaboradësses/us dl'Assistënza a ciasa é gnü dé jö 65 chestionars, le 69,89%.

Les afermaziuns plü sovëntes

- L'identificaziun di colaboradus cun l'Assistënza a ciasa é dër alta.
- La variaziun y la flessibilité en general, les sfidades y l'autonomia vëgn dër aprijades, sciöche ince i contac cun les porsones.
- Les ofertes söl post, ti zëntri dl de y ti zëntri en general vëgn valutades sciöche bones y ares corespogn ai bojëgns.
- Ci che ti stá le plü a cör ai assistis é la stima, podëi n pü s'la cunté y tëmp, do vëgnel les esigënzes medejinales-fisiologiches y chères de segurté y independënza.
- L'assistënza a assistis jogh y a amará psichics é dër pesocia. Les colaboradësses damana do na formaziun te chisc seturs.
- I debojëgns che mëss gní curis tosc a cört termo, se damana ressurses de personal en plü.
- Les maius desfides é la presciun ch'an sënt da fá le laur y i iadi da rové söl post pro i assistis.
- Les/l colaboradësses/us se aspeta da gní paiades/á deplü y che so laur vëgnes reconesciü de plü.

## 04 SVILUP POPOLAZIUN\*

Abitanc tla Val de Puster	2018	2030	2036
	83.212	86.215	87.538

65 agn y de plü	2018	2030	2036
	17,8 %	22,5 %	25,5 %

Vigni cuarto abitant ará tl 2036  
plü co 65 agn.

Coefiziënt de vedlëza	Ann	0-14 agn	65 agn y de plü
	2018	100	108,8
	2030	100	155,6
	2036	100	175,7

Le numer de porsones sura i 65 agn ará tl 2018  
superé le numer di mituns minorens da 0-14 agn.  
Chësc svilup jará inant ince ti proscims agn te  
na manira dër tlera.

Coefiziënt de dependënza	Ann	15-64 agn	65 agn y de plü
	2018	100	27
	2030	100	35,6
	2036	100	42,6

La generaziun che laora, messará mantigní la pert  
de jënt atempada che gnará tres majera.

\*ASTAT – Register dla popolaziun residënta (cun previjjiun)

## 05 DAGNÍ ASSISTËNZA A CIASA

### obietifs d'assistënza

Al é gnü analisé deplü ciamps de ativité d'Assistënza a ciasa. I  
resultac é d'öga sciöche basa por la planificaziun tl dagní.

Ot ciamps sará tl zënter d'assistënza ti proscims agn

- Adaté les ofertes dles prestaziuns ai debojëgns
- Planifiché assunziuns nöies de personal cualifiché
- Otimisé la consulënza ai familiars de porsones che  
adora le guern
- Gestí la colaboraziun cun i partners, cun chi che an laora
- Promöie l'independënza dl personal cualifiché
- Svilupé inant les bones condiziuns de laur dl personal  
cualifiché
- Curé le image publich d'assistënza a ciasa
- Garantí l'otimisaziun dla coordinaziun tl ciamp operatif

L'obietif é de analisé zënza lascé do i ciamps metüs dant y  
da svilupé chisc cun l'edl tres davert sön ches porsones che  
adora le sorvisc.

L'assistënza a ciasa sciöche ara vëgn pitada sëgn, pó gní  
mantignida inant cun les ressurses finanziars metüdes a  
desposiziun. Sce al foss debojëgn de aumenté les prestaziuns,  
spo ne jarára dessigü nia cun le personal a desposiziun te  
chësc momënt.

Dal momënt che le invedlamënt dla popolaziun tla Val de  
Puster y tla Val Badia aumentará dessigü tl dagní, sarál da se  
aspeté n numer cotan plü alt de domandes do prestaziuns  
de assistënza a ciasa. Chësc scenar se damana mosöres  
sozio-politiches da pert di responsabli politics.

# 06 I GNUN PLÜ VEDLI!

## Nosta sozieté se müda

Te nostes valades vir les porsones tres plü dî y le numer dles nasciüdes vá tres plü zoruch. I gnun plü vedli!

Chësc svilup mudarâ te na manira dezisiva tröc aspec dla vita da vigni de ti 26 comuns dla Comunité Comprensoriala Val de Puster. I viarun y laurarun atramënter. Les dites depënnará ince dai lauranc plü vedli. La generaziun che laora messará mantigní n numer plü alt de porsones de tëmp. Les spëises por la sanité jará sö dassënn. Chisc é ma n per de aspec di gran mudamënc che nes aspeta.

Ara se trata de gestí la sozieté che vëgn tres plü vedla y de odëi l'acompagnamënt de porsones cun bojëgn de guern nia sciöche n aiüt singul, mo sciöche n compit comunitar de döta la coletivité.

Le mudamënt demografich vëgn a s'al dé dlunch olache al é jënt, ti paisc y lüsc dales perts fora y tles cités. Porchël mëss le contest sozial local gní metü tl zënter di sforc da fá reformes nöies. Ti comuns dles valades mëss la cultura dl adöm se svilupé inant cun le travert de na sozieté che se crüzia de vignun. A nivel comunal él le potenzial por invié ia chësc mudamënt.

La documentaziun dan man sön l'assistënza a ciasa ó dé indicaziuns sön i gragn mudamënc soziai te nosta Comunité Comprensoriala y dé coraje por che i responsabli politcs a nivel provinzial, comprensorial, comunal y privat se dais da fá.

